

TagdudaTazzayritTamagdaytTayerfant  
Aylif n UselmedUnnig D UnadiUssnan  
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin  
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master 2  
Tayult :Tasnilest tarakalant

**Tanfalit Tasnilsant n tyara  
(Taqbaylit - Tacawit )**

Syur :  
Dries Siham

Slmendad n  
Fatsiha Aoumer

Aseggas asdawan  
2016 / 2017

# Asenemmer

Tanemmirt tameqqrant i massa Fatsiha Aoumer i d-yezgan i imendad

n leqdic-a seg tazwara-ines armi d taggara .

I yiselmaden n tsega n tutlayt d yidles n tmaziyt akked ma llan .

Tanemmirt i wid akk i y-iɛawnen ulamma s wawal ladya i yimsulya.

# Abuddu

## Ad hdiy tazrawt-a :

- I ymawlaniw akked wayetma
- I temduk-al-iw
- I wiyak I yiḥawnen iwakken ad kfuy
- I yinelmaden akked yiselmaden I yettnadin yef tmaziyt

Agbur

<b>Isegzal d yizamulen</b> .....	5
<b>Tazwart tamatut</b> .....	7
<b>Aḥric n tezri</b> .....	10
1-Tazwent .....	10
2-Tasnantala .....	11
3-Asismel n tantaliwin d tmeslayin .....	11
4-Leqdicat yemuggen yef tmaziyt .....	11
5-Leqdicat yemugen yef tcawit .....	12
6-Tasnalya .....	12
1. Tawsit .....	12
2. Addad .....	12
3. Amdan .....	12
7-Tanfalit n tyara .....	13
1. Amyag n tyara .....	14
2. Isem n tyara .....	16
3. Arbib .....	16
Tagrayt .....	17
<b>Aḥric n tesnarayt</b> .....	19
1-Afran n usentel .....	19
2-Assissen n usentel .....	19
3-Afran n tantaliwin .....	19
4-Iswi n tezraw .....	19
5-Asissen n tmnaḍin .....	20
6-Asissen n wammud .....	20
7-Tagmert n wammud .....	20
<b>Aḥric n tesleḍt</b> .....	21
<b>Ixef amezwaru : Tanfalit n tyara deg teqbaylit</b> .....	22
Tazwart .....	23
Tanfalit n tyara .....	24
Tagrayt .....	49
<b>Ixef wis sin : Tanfalit n tyara deg tcawit</b> .....	50
Tazwart.....	51

Tanfalit n tyara .....	52
Tagrayt .....	68
<b>Tagrayt tamatut .....</b>	<b>70</b>
<b>Umuy n yidlisen .....</b>	<b>72</b>
<b>Ammud .....</b>	<b>75</b>

## Isegzal d yizamulen

/ : amgired

/ : ulac

- : abdel

+ : amcabe

Ml : amalay

Nt : unti

\_ : abeddel

**Tazwart**

## TAZWART

Tutlayt n tmaziyt d tutlayt taqburt i yellan seg zik, tettef- amur ameqqran deg trakalt, tella-d deg tufriqt ugafa, d annect-agi i yeğgan tutlayt tamaziyt tebda yef waṭas n tantaliwin yemxalafen. yef annect-agi yenna-d CHAKER (1983 :07 ) : «Tutlayt n tmaziyt d tin i yellan ass-a talya n umḍan ameqqran n tmeslayin i yebḍan deg trakalt tameqqrant »<sup>1</sup>

Akken ara d-naf dayen awal n M.TAIFI (1994 : 02), yessegza-d tutlayt n tmaziyt deg umkerḍi seg tqacuct armi d adda ( seg tutlayt yer tmeslayin ) : « Tutlayt n tmaziyt tettwaskan-d deg umkerḍi, anda adda-ines yuddes s tmeslayin ma d taqacuct-is s wayen iwumi neqqar tutlayt n tmaziyt. Talemast n umkerḍi d tantaliwin ur yugten ara ma nmuqel yer tmeslayin »<sup>2</sup>

Leqdic-ayi yerza tayult n tesnilest, d win ara ad yilin yef snat n tantaliwin mebḍadent deg trakalt (taqbaylit d tcawit), ad nekkes amgired d umcabi i yellan gar-asant deg ayen yerzan tayara. Iwakken ad naweḍ yer yiswi i yellan deffir n tezrawt-agi, yessefk fella-ney ad ner yef yisteqsiyen-agi i yebḍan yef sin yehricen (aseqsi agejdan akked yisteqsiyen isinawen).

### **Aseqsi agejdan :**

- aniwa id awalen i yerzan tanfalit n tyara deg tantala n teqbaylit akked tantala n tcawit ?

### **Iseqsiyen isinawen :**

- deg aniwa iswiren i nesexdam tayara ?
- dacu i d amgired i yellan gar snat-ayi n tantaliwin n tmaziyt deg wayen yerzan tayara (taqbaylit, tacawit) ?

Iwakken ad nessaweḍ ad d-ner yef yiseqsiyen-nney id nebder yakan, yerna ad naweḍ yer yiswan n tezrawt-a, ad nebḍu leqdic-nney yef yiḥricen igejdanen :tasnarayt, tizri akked tesleḍt n wammud iyebdan dayen yer sin n yixfawen (ixef n teqbaylit akked yixef n tcawit).

---

<sup>1</sup> « la langue berbère se présente de non jour sous la forme d'un nombre très élevé de parlers repartis sur un territoire immense ».

<sup>2</sup> « La langue berbère se présente donc sous forme d'une construction pyramidale dont la base est constituée par les parlers locaux et le sommet par ce que l'on convient d'appeler la langue berbère dont le nom de plus en plus utilisé est la tamazight .Les faces de la pyramide représentent les supra-systèmes qui sont naturellement moins nombreux que les parlers » .M.Taifi . unité de diversité du berbère :détermination des lieux linguistique d'intercompréhension .Etudes et documents berbère .12 ,1994 . P.02



Deg uħric amezwaru ;i yellan d aħric n tesnarayt ad nwali deg-s, ayen ihijjan nextar asentel-ayi, timnađin-ayi akked amek id nejber amud-nney.

Deg uħric n tezri, ad d-nawi awal yef kra n tnektiwin icudden yer tasnantala tamaziyt d tesnalya akked wayen icedden yer tenfalit tasnilsant n tyara.

Ma yella deg uħric n tesleđt ad d-yili leqdic yef wammud i d-negmer akked tesleđt-ines ilmend n kra n yihricen :( amyag n tyara, isem n tyara, arbib ). Ixef amezwaru yerza yef tanfalit n tyara deg tantala teqbaylit, ma yella d ixef wis sin yerza tanfalit n tyara deg tantala tacawit.

Deg tagara, ad nwali ma yella-d ubeddel deg ayen yerzan usemres n tyara deg tanfalit (amyag, isem, arbib ), akked ubeddel yetilin deg teqbaylit d tcawit.

leqdic-ayi ad yili d akemmel i tezrawin i yemmugen yakan deg tutlayt tamaziyt, d win ara ad yawin amaynut deg wayen yerzan tantaliwin-ayi ( taqbaylit, tacawit ), id nextar tameslayt icudden yer yal tantala, yef aya iswi-ney ad yili d aserwes deg tantaliwin-agi deg ayen icudden yer tenfalit tasnilsant n tyara.

**Tizri**

## **Tazwart**

Deg uḥric-a, ad d-nawi awal yef kra n tnaktiwin icedden yef tenfalit tasnilsant, deg ayen i yerzan tayara.

Deg tazwara, nefka-d tibatutin i wawalen icedden yef tesnilest n tmaziyt, ad neqel yer wayen icedden yer tenfalit n tyara.

\_ Deg tazwara, nemmeslay-d yef wawalen-ayi ( tasnantala , tantala , tameslayt ) neqqel nemmeslay-d yef wayen yerzan tasnalya ;tawsit (amalay ,unti ),addad (addad ilelli, addad amaruz ) , amḍan (asuf , asget ) yer tagaraad nemmeslay-d yef wayen yerzan leqdic-nney icedden yer tayara ( amyag n tyara , isem n tyara akked d urbib ).

## 1-Tasnantala

Tasnantala d afurek n tesnilest tarakalant i d-yelhan d tezrawt n usmeskel n tantaliwin i yellan deg tutlayt Taqburt i yemgaraden deg wadeg , ma neqqel amek ttfent adeg arakalan ; ad naf C.TAINE CHEIKH1988-99 Nouvelle série n°9 P11 : « Tasnantala tettwakks-d gar snat n tmuɣliwin, seg tama d tin i d-yelhan d tezrawt n yilesman d unadi n uskazar n tiggensest (agraw,taddart, tayremt, tamnaɗt, yezmer tamurt ), seg tama-nniɗen d tin i d-yelhan d ufran n qli n tulumist d uzraw n umbaɛad-is , ma nezmer s userwes ugtutlay akked tulumisin-nniɗen »<sup>1</sup>

## 2-Asismel n tantaliwin d tmeslayin

Mhazen tezrawin n tmaziɣt deg tazwara n tasut tis 19 s yin akken yella-d usismel ilmend n tantaliwin , llan wid-nniɗen ilmend n tmeslayin .Iwaken Tantala tettili-d deg usmeskel tikkwal d ameqqran ,ma yella wadeg arakal-nnes wessiɛit , zdaxel n yiwet n tantala tezmer ad tejmeɛ aɗas n tmeslayin ; yef waya yenna-d S.CHAKER 1995 P01 : « tutlayt n tmaziɣt d tict, yal tantala d tasmeskelt tadgant »<sup>2</sup>

## 3-Leqdicat yemuggen yef tmaziɣt

Ma nerra lwelha ɣer leqdicat yemuggen yef tmaziɣt, ad naf d akken xussen aɗas leqdicat fell-as. Imi, ad naf tazrawt n ( BASSET , 1950 . 17-27 ) , d tin n ( GALAND , 1957 . 27-37 ) D nutnti i d imezwura i d-yemmeslayen ɣef temsalt-a n usezwer , neɣren abrid i tezrawin i d-iteddun ɣas ulamma qlilit , ad d-nebder deg-sent tin i iga ( CHAKER , 1983 .455-469 ) , tin n ( LEGUIL , 1984 .323-332 ) , tin n ( CADI , 1989 .42-59 ) , akked tin n ( NAIT ZERRAD , 2001.157-171 ) .

## 4-Leqdicat yemuggen yef tcawit

Deg tidet drus leqdicat yemuggen yef tcawit, maca nezmer ad naf qlil n yimusnawen yuran yef tantala-ayi seg-sen R.Basset akken itt-yessismel d tantala seg tantaliwin tilemmasin.

---

<sup>1</sup> Cathrine. Taine Cheikh. Deux macro-discriminants de la dialectologie arabe. Ed. MAS-GELLAS. 1988-99 Nouvelle série n°9. P11 : « La dialectologie est prise entre deux tendances , d'une part celle qui consiste à étudier des idiolectes et à chercher à évaluer la représentativité ( pour un groupe , un village , une ville , une région , voir un pays ) , d'autre part celle qui consiste à sélectionner une caractéristique et à en étudier la dispersion , si possible en comparant l'isoglosse ainsi obtenu avec celle d'autre caractéristiques »

<sup>2</sup> Salem Chaker. Dialecte. Encyclopédie berbère. XV. 1995. P. 01 : « La langue berbère est une et chaque dialecte n'on qu'une variante régional ».

## 5-Tasnalya

Tasnalya telha-d tezrawt n talya n tayunin n tutlayt.

### 1. Tawsit

Tawsit tebda yef umalay d unti.

Isem amalay : ibeddu s teyri ney s tergalt.

Md : afus , ul , argaz

Isem unti : ibeddu s « t » , kra beddun s tergalt rzan isem n kra n tewtemt, kra-nniḍen beddun s tergalt, ttfakan s « a » .

Md : tamettut , times , yemma , lamba

Tamawt :

\_ kra n yismawen untiyen kkan-d seg umalay i wumi nerna « t » deg tazwara . akked « t » , « yt » , « wt » yer taggara.

Md : aḤeqqa \_ taḤeqqayt

\_ kra n yismawen untiyen mgaraden yef umalay deg yifeggagen-sen.

Md : azgar \_ tafunast

### 2. Addad

Isem yettili deg sin n waddaden : addad ilelli d waddad umaruz .

Addad ilelli : d talya n yisem mi ara yili d ilelli , ur yuriz ara yer wawalen-nniḍen .

Md : argaz , imdanen , tiqcicin

Addad amaruz : d talya n yisem mi ara yarez yer kra n wawalen-nniḍen aya yejja-d abeddel n teyri tamezwarut .

Md : iyi \_ yiḡi , awal \_ wawal

Llan kra n yismawen ur ttbeddilen ara talya seg waddad ilelli yer waddad amaruz .

Md : lehna \_ lehna

### 3. Amḍan

Isem yezmer ad yili d asuf nay d asget .

Asuf : yeqqar-d yiwet n tayunt

Md : amdan

Asget : ugar n yiwet n tayunt .

Md : imdanen

Yettili dayen yisem d ajemmal , deg talya d asuf , deg unamek d asget .

Md : azemmur

## 6-Tanfalit n tyara

### 1. Amyag n tyara

#### 1-1 Amatu yef umyag

Amyag d awal ameskil ifettin ilmend n tmezri d wudem ,am wakken i d-yenna K.NAIT-ZERRAD 1995 P71 « amyag deg teqbaylit yettwaseftay ilmend n tewsit, amdan d wudmawen » .<sup>3</sup>

D netta id-ul n tefyirt, yebda yef snat n taggayin : amyag n tigawt d umyag n tyara, yal yiwen seg-sen yebda yef sin yihricen : afeggag ( azar d uskim ) d imataren udmawanen, yef waya yenna-d S.CHAKER : « Amyag deg tmaziyt yettwasbudu –d s zeddi amaran n uzar amawalan i yesEan anagar tiralin , d tecreft n tmezri d umatar udmawan » .

#### 1-2 Amyag n tyara

Amyag n tyara, deg unamek amzun d arbib, yemmal amek iga kra ( amdan , ayersiw tayawsa ...) , maca netta d amyag acku ifetti ilmend n wudmawen d tmezra , asefti n umyag n tyara deg yizri yemgarad yef win n umyag amagnu deg usemres n yimataren udmawanen .

Tamawt :

\_ kra n yimyagen yas mmalen tayara , asefti-nsen am win n umyagnu .

MD : yuden

\_ Di kra n tmnadin , icban idis n tmurt n leqbayel iqublen ilel , ulac yur-sen amgired deg usefti n umyag n tyara akked win n umyag amagnu .

MD : meqquer , imeqquer , nmeqquer ... atg .

\_ Tuget deg-sen , llan wid ifettin am yimyagen n tigawt ilmend n temnadin .

Amyag n tyara deg yizri llan semmus idfiren ad naf :

Asuf

Ud1 ML \_\_\_y

NT \_\_\_y

Ud2 ML \_\_\_d

NT \_\_\_d

Ud3 ML \_\_\_

NT \_\_\_t

---

<sup>3</sup> « Le verbe kabyle conjugue en genre , nombre et personne » k .Nait Zerrad , grammaire de berbère contemporain (kabyle ) , Morphologie , éd . ENAG , Alger .1995 P.71 .

Aseget

Ud1	ML	___it	}	yesEa yiwet n talya
	NT	___it		
Ud2	ML	___it		
	NT	___it		
Ud3	ML	___it		
	NT	___it		

Amedya : izwiḡ

Asuf :

Udem 1 : ML/NT zwiḡay

Udem 2 : ML/NT zwiḡeḡ

Udem 3 : ML/NT zwiḡ

zwiḡet

Asget :

Udem 1/2/3 : ML/NT zwiḡit

### **1-3 Asismel n yimyagen ilmend n wayen i d- mmalen .**

\_ Imyagen i d-yemmalen Ini

Md : ibrik

\_ Imyagen i d-yemmalen Teyzi

Md : iwzil

\_ Imyagen i d-yemmalen Aram

Md : iziḡ

## **2. Isem n tyara**

### **2-1 Amatu yef yisem**

Isem amaziḡ d awal i ibedden yef krad n tecraḡ tigejdanin , ad naf deg –sent : tawsit , addad , amḡan .

Isem = ( azar + askim n yisem + ticreḡt tamarant )

## 2-2 Isem n tyara

Isem n tyara deg tmaziyt , d isem yeskunay-d tayara n kra , ama d ini nay d teyzi nay d aram . YesEa talya ur tetbedil ara .

Tawaksa n yismawen n tyara deg umyag n tyara :

I\_\_i / \_\_a , ihriw \_ hraw  
iwriy \_ werray

I\_\_i / \_\_i , izid \_ zid  
Ibrik \_ berrik

I\_\_i / e\_\_e , ismid \_ semmed

I\_\_u / e\_\_u , imlul \_ mellul

I\_\_u / \_\_ , imyur \_ meqquer

A\_\_a / \_\_a , azay \_ zzay

I\_\_u / \_\_u , izhur \_ zhur

## 3. Arbib

Arbib deg tutlayt n tmaziyt , D awal i d-iskanayen amek i yemugg yisem i yettawin akk tiwriwin n yisem, yezmer ad yernu srid yur-s .Arbib deg twuri yettili deg waddad ilelli , yeskanay-d tayara n kra .

Arbib ibed yef yimyagen n tyara asiley-is yemgarad seg temnaqt yer tayed . Ugjent talyiwin n urbib ,ilmend n tyessa n umyag ney ilmend n temnaqt .

Arbib i beṭtu kifkif ticraḍ n tesnalya akked yisem . Deg uyawas n tesnalya , yella uberrar n talyiwin n urbib i yefkan udem n kra irluganen .

Deg unamek-a (IDIR .A , 2009 :53 ) yenna-d « Arbib amaziḍ d addad n umyag yessenfalay tayara attewlan n yisem . Arbib yecrek akk ticraḍ tisanlyanin n yisem »<sup>4</sup> .

Am wakken dayen id-yenna (NAIT-ZERRAD .K ,1995 :133 ) : « Arbib yemmal-d ayla , tayara ney attewlan n yisem ( ad yili amuddir ney d tayawsa ) yer win i yettuyalen , talya-ines tagejdant tres yef yimyagen n tyara »<sup>5</sup> .

Deg unamek-a (CHAKER .S ,1996 :22 ) yenna-d « Arbib yettadam akk inumak uddsayanen akked iwuranen n unumas . Netta dayen yettawi ticraḍ n tewsit , amḍan akked waddad »<sup>6</sup> .

---

<sup>4</sup> Idir(A .) ;2009 :53 ) , « L'adjectif en berbère a pour base un verbe d'état ; il exprime une caractéristique de nom auquel il est lié. L'adjectif partage les mêmes marques morphologiques du nom »

<sup>5</sup> NAIT-ZERRAD .K ,1995 :133 : « L' adjectif exprime une propriété , une qualité ou une caractéristique du nom ( être animé d'une chose ) laquelle il se rapporte . il se forme principalement sur les verbes de qualité . »



Irbiben i ibeddun s tmerna n « am » i wemyag n tyara :

zux \_▼\_ amzuxi

zwir \_ \_ amezwaru

dder \_ \_ amiddur

aḍen \_ \_ amuḍin

Irbiben s tmerna (a\_\_am )

imyur \_ \_ ameqqran

imziy \_ \_ amezyan

iwzil \_ \_ awezzlan

Elay \_ \_ aElayan

Irbiben stmerna n (a \_\_ )

Euzeḡ \_ \_ aEuzeḡ

leggaḡ \_ \_ aleggyan

---

<sup>6</sup> Chaker (S.) ; (1996 :22 ) : « l'adjectif partage tous les traits combinatoires et fonctionnels substantifs . il porte , lui aussi les marques de genre , nombre , etat. »

## Tagrayt

Deg tagara n uhṛic-a ;

Ayen id nesawed deg uhṛic-a :

\_ Nessasmel tantaliwin d tmeslayin.

\_ Newwi-d awal yef leqdicat i d-yellan yef tmaziyt . Aya yella-d Elaḥsab n yimassanen yemgaraden.

\_ newwi-d awal yef tawriwin n yisem.

\_ Ma d ayen icedden yef usentel-nney newwi-d tibatutin d imedyaten i ( amyag n tyara , isem n tyara , arbib n tyara ) .

**Tsnarayt**

## **1-Afran n usentel**

Ayen i yeğgan xtarey ad xedmuɣ luqdic-ayi yef tenfalit tasnilsant n tɣara iwakken ad awiy leqdic yelhan ; ara yilin d amaynut yef wayen yuran deg tesnilest tamaziɣt d lexsas yellan n leqdicat yef tcawit, iwaken dayen ulac atas n leqdicat i yemugen yef tɣara, yerna ulac leqdic id igemɛen tanfalit n tɣara llan kan wid yemugen swa yef umyag naɣ yef werbib, rnu yef waya ulac leqdic id yijemɛen snat-ayi n tantaliwin (taqbaylit d tcawit )deg wayen yerzan taɣara, id yersan deg snat n temnaɣin ibeɛden yef aya ad yili umgired.

## **2-Asissen n usentel**

Tazrawt-a, tɛud yer wannar n tesnilest n tmaziɣt, deg-s ara ad naf tasleɣt talqayant i wawalen ara ad yilin d asezwɛr deg wummud s wudem uzzig. yef waya, nextar ad yili leqdic-nney yebna yef tezrawurit. Afran-a icudd yer kra n tmental , gar-asent :

- \_ D tizri-ya i iwulmen tazrawt-nney, deg wayen yerzan tinfaliyin i nessemres deg-s.
- \_ Ajemuɛ n wammud.
- \_ Tuget n yimusnilsen i yexedmen tizrawin yef tmaziɣt ttawin-d tiktiwin-nsen seg tezri-ya ara ad nebder dagi.

## **3-Afran n tantaliwin**

Ayen i yeğgan ad nefren snat-ayi n tantaliwin ( taqbaylit, tacawit ) :

- \_ snat-ayi n tantaliwin zgan-t-d deg temnaɣin mibɛadent gar-asent, yef aya ad naf atas n umgired.
- \_ snat-ayi n tantaliwin tfentud tarakalt wesiɛen.
- \_ tantaliwin-ayi sɛant atas n wawalen yemxalafen deg tmeslayin-ayi ɣef aya leqdic-ayi ad yili d amerkanti.
- \_ saramɛr ad usfayden zyɛs wid iqedcen ɣef tantaliwin ayi.
- \_ ad yili d akemmel n leqdicat yuran yakan f tantaliwin-ayi.

## **4-Iswi n tezrawt**

Deg leqdic-a ad nwali :

- \_ afran n tɣara deg teqbaylit akked tcawit.
- \_ amcabi d ubeddel yellan gar teqbaylit akked tcawit.
- \_ d leqdic amaynut ara ad yernun yer tezrawin n tmaziɣt

## 5-Asissen n temnaḍin

Taqbaylit akked tcawit d snat n tantaliwin n tutlayt n tmaziyt id yellan deg tmurt n ulzayer id yezgan deg tumnadin mebɛadent gar-asent.

Tamnaḍt i yetmeslayen s teqbayit nextar-d Amizur id yezgan deg Bgayet.

Tamnaḍt i yetmeslayen s tcawit nextar-d Timsunin id yezgan deg Bisekra.

## 6-Asissen n wammud

Ammud n tezrawt-a yerza yef wawalen n tyara, ammud-a d ajmaɛ n wawalen n tyara i neserwes gar tantala n teqbaylit d tantala n tcawit.

Nefren ammud-a s timmad-is yef kra n tmental :

\_ Aserwes gar wammud i d-negmer s tantala n teqbaylit d win i d-negmer s tantala n tcawit .

\_ Tampusni-nney i wamur ameqran deg tantala n teqbaylit d aya ara ay-yeḡḡen ur d-nettaf ara ugur deg tegzi n wawalen n temnaḍt n Amizur.

\_ Awalen n tcawit newwi-tend s-yur imdanen id yusan seg temnaḍt n yicawiyen i yetmeslayen tacawit akken iwata.

Ad nesexdem ammud-nney deg Leqdic-a ara nebdu yef krad n yixfawen :

Ixef amezwaru : yerza yef tenfalit n tyara deg teqbaylit.

Ixef wis sin : yerza yef tenfalit n tyara deg tcawit.

## 7-Tagmert n wammud

Deg tazrawt-a, nedmud ammud id nejmeɛ iwakken anwali amek i tetbedil tanfalit n tghara :

\_ amek yetbeddil wawal deg umyag yer yisem yer urbib.

\_ abeddel deg tawsit(amalay , unti ) akked amɗan (asuf , asget) .

\_ abeddel deg waddad ilelli yer waddad amaruz

\_ abeddel gar teqbaylit d tcawit.

\_ amek ifetti amyag n tyara yer yizri deg teqbaylit d tcawit.

.

**Tasledt**

**Ixef amezwaru**

**Tanfalit n tyara deg teqbaylit**

## Tazwart

Deg yixef-a n teqbaylit ad d-nwali ayen yerzan tayara, deg wawalen n wammud id negmer d imyagen ftin yer wanaɗ , ara neseqdec deg tanfalit iwaken ad nwali amek i tettbeddil tyara deg teqbaylit ; deg yisem d umyag .

Deg tazwara nefka-d azar i yemyagen yeftin yer wanaɗ, ssina nesefti-ten yer yizri. ama deg wayen yerzan isem, yal amyag nefka-yas-d isem-is n tyara akked urbib mebla ma nesha tawriwin n yisem ( tawsit , addad , amɗan ) .

Deg tagara n yal tanfalit nefka-yas-d anamek-is s imedyaten.



## Tanfalit n tyara

### **Cbeḥ**

**Azar-is** : cbḥ

**Amyag cbeḥ** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Cebḥey	Necbeḥ
Udem 2	tcebḥet	MI : Tcebḥem Nt : Tcebḥemt
Udem 3	MI : yecbeḥ Nt : Tecbeḥ	MI : Cebḥen Nt : Cebḥent

**Isem n tyara** : cbaḥa

**Arbib** : acebḥan

**Tasnalya**

- Tawsit : acebḥan\_tacebḥant
- Addad : icebḥanen\_yicebḥanen
- Amḍan : acebḥan\_icebḥanen  
tacebḥant\_ticebḥanin

**Anamek-is** :

Md : tameṭṭut tacebḥant

Dayi yeskunay-d amek i temmug tmeṭṭut-nni.

### **Ibrik**

**Azar-is** : brk

**Amyag ibrik** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Berikey	Nberik
Udem 2	MI : Tberiket	MI : Tebrikem Nt : Tebrikemt
Udem 3	MI : Yebrik	MI : Beriket

	Nt : Tebrik	Nt : Beriket
--	-------------	--------------

**Isem n tyara :** tebrek

**Arbib :** aberkan

**Tasnalya**

- Tawsit : aberkan\_ taberkant
- Addad : aberkan\_ uberkan
- amɗan : aberkan\_ iberkanen  
taberkant\_ tiberkanin

**Anamek- is :**

Md 1: argaz aberkan .

Dayi (aberkan ) yeskenay-d ini n wurgaz-ayi .

Md 2 : ussan iberkanen .

Dayi ( iberkanen ) itbeyyin-d akken ussan-nni diri-ten .

**Qqar**

**Azar-is :** Qr

**Amyag qqar :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	qqurey	Neqqur
Udem 2	Teqquret	MI : Teqqurem Nt : Teqquremt
Udem 3	MI : Yeqqur Nt : Teqqur	MI : Qquren Nt : Qqurent

**Isem n tyara :** taqarit

**Arbib :** aquran

**Tasnalya**

- Tawsit : aquran\_ taqurant
- Addad : taqurant\_ tqurant
- amɗan : aquran\_ iquranen  
taqurant\_ tiquranin

**Anamek-is :**

Md : teqqur lhala .

Ad nefhem dayi , akken ulac uma dekra.

## Imlul

**Azar-is** : ml .

Amellal , temlul , tamellalt , bumlal , umlil .

**Amyag imlul** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Melluley	Mellulay
Udem 2	MI : Tmellulet Nt : Tmellulet	MI : Tmellulem Nt : Tmellulemt
Udem 3	MI : Mellul Nt : Mellulitt	MI : Mellulit Nt : Mellulitent

**Isem n tyara** : temlel

**Arbib** : amellal

**Tasnalya**

- tawsit : amellal \_ tamellat
- addad : amellal \_ umellal  
tamellalt \_ tmellalt  
imellalen \_ yimellalen
- amdan : amellal \_ imellalen  
tamellat \_ timellalin

**Anamek-is**

Md 1 : tamellalt

nezmur ad nini tayawsa ini-is d amellal, tezmer atili d tamellalt n tyaziṭ .

Md 2 : bumlal

D isem n yimyi yesEa tiwerḍin timelalin, dayen d isem n waṭan n weglim ( d tiEeqayin timelalin id itmagan deg uglim ).

## Imyur

**Azar-is** : myr

temyer , ameqran , amyar

**Amyag imyur** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem1	myurey	Nemyur

Udem 2	temyuret	Ml : Temyurem Nt : Temyuremt
Udem 3	Ml : Yemyur Nt : Temyur	Ml : Myuren Nt : Myurent

**Isem n tyara :** temyer

**Arbib :** ameqran , amy ar

**Tasnalya**

- tawsit : ameqran \_ tameqrant  
amy ar \_ tamyart
- addad : ameqran \_ umeqran  
tameqrant \_ tmeqrant  
imeqranen \_ yimeqranen  
amy ar \_ umy ar  
tamyart \_ tmkart  
imyaren \_ yimyaren
- amdan : ameqran \_ imeqranen  
tameqrant \_ timeqranin  
amy ar \_ imyaren  
tamyart \_ timyarin

**Anamek -is :** d ayen yerzan teyzi .

Md : imyur

Dayi anamek-is , semyer l eqlik

Md : amy ar

Win yeddand deg le mert .

**Ilqiq**

**Azar-is :** lq

**Amyag ilqiq :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Leqqaqey	Leqqaqay
Udem 2	Ml : Tleqqaqet Nt : Tleqqaqet	Ml : Tleqqaqem Nt : Tleqqaqemt
Udem 3	Ml : Leqqaq	Ml : Leqqaqit

	Nt : Leqqaqitt	Nt : Leqqaqitent
--	----------------	------------------

**Isem n tyara :** telqeq

**Arbib :** Aleqqaq

**Tasnalya**

- tawsit : aleqqaq \_ taleqqaqt
- addad : aleqqaq \_ uleqqaq  
taleqqaqt \_ tleqqaqt  
ileqqaqen \_ yileqqaqen
- amdan : aleqqaq \_ ileqqaqen  
taleqqaqt \_ tileqqaqin

**Anamek-is :** d ayen yerzan teyzi

Md : aleqqaq

Mi ara yili ltufan ney imyi ney ayersiw akken id ilul .

**Ismum**

**Azar-is :** sm

**Amyag smum :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	smemuy	Nesemum
Udem 2	tesmumet	MI : Tesmumem Nt : Tesmumemt
Udem 3	MI : Yesmum Nt : Tesmum	MI : Smumen Nt : Smument

**Isem n tyara :** tesmem

**Arbib :** asemmam

**Tasnalya**

- tawsit : asemmam tasemmamt
- addad : asemmam usemmam  
tasemmamt \_ tsemmamt
- amdan : asemmam \_ isemmamen  
tasemmamt \_ tisemmamin

**Anamek-is :** d ayen yerzan aram

Md : semum-it

yezmur ad yili d yiwen ur s-yeEjib ara d acu ixedum , am ugezzar .

## Ifsus

**Azar-is :** fs

Afsusi , tefsus , afessas , afsasan

**Amyag ifsus :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	fsusey	Nefsus
Udem 2	tefsuset	MI : Tefsusem Nt : Tefsusemt
Udem 3	MI : Yefsus Nt : Tefsus	MI : Fsusen Nt : Fsusent

**Isem n tyara :** afsusi , tefses

**Arbib :** afsusan

**Tasnalya**

- tawsit : afsusan \_ tafsusant
- addad : afsusan \_ ufsasan ,wefsusan  
tafsusant \_ tefsusant
- amdan : afsusan \_ ifsusanen  
tafsusant \_ tifsusanin

**Anamek :** yebanay-d teyzi .

Md 1 : afsusan

tayawsa taretbant

Md 2: afessas

D tibexsisin mi ara wwan qurent .

## Iwriy

**Azar-is :** wry

awray , tewruy , siwery , tiweryi .

**amyag iwriy :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Werayey	Newray
Udem 2	Tewerayet	MI : Tewrayem

		Nt : Tewrayemt
Udem 3	Ml : weray Nt : werayet	Ml : Werayet Nt : Werayet

**Isem n tyara :** tewrey

**Arbib :** awray

**Tasnalya**

- tawsit : awray \_ tawrayt
- addad : awray \_ uwray , wewray  
tawrayt \_ tewrayt  
iwayen \_ yewayen
- amdan : awray \_ iwayen  
tawrayt \_ tiwayin

**Anamek :**

Md 1 : tacacit tawrayt .

Dayi itbeyined ini n tcacit

Md 2 : siwrey

d aţţan .

**Iħric**

**Azar-is :** ħrc

ameħruc , tiħercit , leħruciya , aseħruc .

**Amyag iħric**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem1	Ĥercey	Neħrec
Udem 2	Tħercet	Ml : Tħercum Nt : Tħercum
Udem 3	Ml : Yeħrec Nt : Teħrec	Ml : Ĥercen Nt : Ĥercent

**Isem n tyara :** tiħerci

**Arbib :** ameħruc

**Tasnalya**

- tawsit : amehruc \_ tamehruct
- addad : amehruc \_ tamehruct  
tamehruct \_ tmehruct  
imehrucen \_ yimehrucen
- amdan : amehruc \_ imehrucen  
tamehruct \_ timehrucin

**Anamek :**

Md 1 : amehruc deg leqraya .

win isnen ad yeqra .

Md : asehrec

Mi ara tnejEet yiwen yer wayed .

**Azay**

**Azar-is :** zy

Azayan , tazayt , asazey

**Amyag azay :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zzayey	Nezzay
Udem 2	Tezzayet	Ml : Tezzayem Nt : Tezzayemt
Udem 3	Ml : Zzay Nt : Zzayitt	Ml : Zzayen Nt : Zzayent

**Isem n tyara :** tazayt

**Arbib :** azayan

**Tasnalya**

- tawsit : azayan tazayant
- addad : azayan \_ uzayan  
tazayant \_ tzayant  
izayanen \_ yizayanen
- amdan : azayan \_ izayanen  
tazayant \_ tizayanin

**Anamek-is :** d ayen yerzan teyzi



Md : asazey

Mi ara ad yas yiwen yur-s , ad yeEdez ad yeqqim dides .

## **Ismiṭ**

**Azar-is** : smṭ

asemmaṭ , tesmeṭ , asemiṭ

**Amyag ismiṭ** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Semṭey	semṭay
Udem 2	Tsemṭet	MI : Tsemṭem Nt : Tsemṭemt
Udem 3	MI : semeṭ Nt : semṭitt	MI : Semṭen Nt : Semṭent

**Isem n tyara** : tesmeṭ

**Arbib** : asemmaṭ

**Tasnalya**

- tawsit : asemmaṭ \_ tasemmaṭ
- addad : asemmaṭ \_ usemmaṭ , wesemmaṭ  
tasemmaṭ \_ tsemmaṭ  
isemmaṭen \_ yisemmaṭen
- amḍan : asemmaṭ \_ isemmaṭen  
tasemmaṭ \_ tisemmaṭin

**Anamek** : d ayen yerzan aram

Md : asemaṭ

Mi ara yili yiwen siyil iyetherik .

## **Rku**

**Azar-is** : rk

**Amyag rku** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Rkiy	Nerka
Udem 2	Terkit	MI : Terkim

		Nt : Terkimt
Udem 3	MI : Yerka Nt : Terka	MI : Rkan Nt : Rkant

**Isem n tyara :** rekku

**Arbib :** amerku

**Tasnalya :**

- tawsit : amerku \_ tamerkut
- addad : amerku \_ umerku  
tamerkut \_ tmerkut  
imerka \_ yimerka
- amdan : amerku \_ imerka  
tamerkut \_ timerka

**Anamek-is :**

Md : amerku

D win iwesxen .

## Gugem

**Azar-is :** gm

**Amyag gugem :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Gugmey	Negugem
Udem 2	Tegugmet	MI : Tegugmem Nt : Tegugmemt
Udem 3	MI : Yegugem Nt : Tegugem	MI : Gugmen Nt : Gugment

**Isem n tyara :** tigugemt

**Arbib :** Agugam

**Anamek-is :**

Md 1 : agugam

win ur ihedren ara .

## Ɛwej

**Azar-is :** Ɛwj

aƐewjan , uƐwij , tiƐewji , aseƐwej

**Amyag Ɛwej :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Ɛewjey	NeƐwej
Udem 2	TƐewjet	MI : TƐewjem Nt : TƐewjemt
Udem 3	MI : YeƐwej Nt : TeƐwej	MI : Ɛewjen Nt : Ɛewjent

**Isem n tyara :** tiƐewji

**Arbib :** aƐujan, uƐwij

**tasnaly**

- tawsit : aƐujan \_ taƐujant
- addad : aƐujan \_ uƐujan , weƐujan  
taƐujant \_ tƐujant  
iƐujanen \_ yiƐujanen
- amɗan : aƐujan \_ iƐujanen  
taƐujant \_ tiƐujanin

**Anamek :**

Md 1 : uƐwij

Win iƐewjen .

Md 2: aseƐwej

Mi ara tetƐawadet-ased iwayen ixedem yiwen .

## Zwir

**Azar-is :** zwr

Amezwaru , tazwara , asezwer , tazwart

**Amyag zwir :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	zwarey	Nezwar
Udem 2	Tezwaret	MI : Tezwarem

		Nt : Tezwaremt
Udem 3	MI : Yezwar Nt : Tezwar	MI : Zwaren Nt : Zwarent

**Isem n tyara :** tazwara

**Arbib :** amezwaru

**Tasnalya**

- tawsit : amezwaru tamezwarut
- addad : amezwaru umezwaru  
tamezwart \_ tmezwart  
imezwura \_ yimezwura
- amɗan : amezwaru \_ imezwura  
tamezwarut \_ timezwura

**Anamek :**

Md 1 : asezwer

Mi ara ad nej yiwen ad izwir uqbel-nney ney lhajja uqbel lawan-is .

Md 2 : tazwart

D tin izwarayen i wtajin .

**Izhur**

**Azar-is :** zhr

**Amyag izhur :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zhurey	Nezhur
Udem 2	Tezhuret	MI : Tezhurem Nt : Tezhuremt
Udem 3	MI : Yezhur Nt : Tezhur	MI : Zhuren Nt : Zhurent

**Isem n tyara :** tezher

**Arbib :** Azehran

**Tasnalya**

- tawsit : azehran \_ tazehrant

- addad : azehran \_ uzehran  
tazuhrant \_ tizehranin  
izehranen \_ yizehranen
- amđan : azehran \_izehranen  
tazehrant \_ tizehranin

**Anamek -is** : d win yerzan teyzi .

## **Imziy**

**Azar-is** : mzy

Temzi , amezyan , asemziy .

## **Amyag imziyi**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	meziyey	Nmeziy
Udem 2	Tmeziyet	MI : Tmeziyem Nt : Tmeziyemt
Udem 3	MI :Meziy Nt :Meziyitt	MI :Meziyit Nt :Meziyitent

**Isem n tyara** : temziy

**Arbib** : amezyan

## **Tasnalya**

- tawsit : amezyan tamezyant
- addad : amezyan umezyan  
tamezyant \_ tmezyant  
imezyanen \_ yimezyanen
- amđan : amezyan \_ imezyanen  
tamezyant \_ timezyanin

**Anamek** : d ayen yerzan teyzi .

Md : asemziy

\_ Mi ara terit tayawsa tamezyant .

\_ mi ara teseylit lqima n kra .

\_ mi ara ad s-tinit i hed tetbineted sedaw n leEmert i tesCit .

## Cib

**Azar-is :** cb

Aciban , aceyub , ccib .

**Amyag cib :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	cabey	Ncab
Udem 2	Tcabet	MI : Tcabem Nt : Tcabemt
Udem 3	MI : Ycab Nt : Tcab	MI : Caben Nt : Cabent

**Isem n tyara :**ccib

**Arbib :** aciban

**Tasnalya :**

- tawsit : aciban tacibant
- addad : aciban uciban , weciban  
tacibant \_ tcibant  
icibanen \_ yicibanen
- amdan : aciban \_ icibanen  
tacibant \_ ticibanin

**Anamek :**

Md : aceyub

Mi ara ad qalqet yiwen ,nay ad tesfeqet .

## Zegzew

**Azar-is :** zgw

Azegzaw , tizegzewt , azegzuw .

**Amyag zegzew :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zgezwey	Nezegzew
Udem 2	Tezegzewet	MI : Tezegzewem Nt : TezegezweMt
Udem 3	MI : Yezegzew	MI : Zgezwen

	Nt : Tezegzew	Nt : Zgezwent
--	---------------	---------------

**Isem n tyara :** tizegzewt

**Arbib :** azegzaw

**Tasnalya**

- tawsit : azegzaw \_ tazegzawt
- addad : azegzaw \_ uzegzaw  
tazegzawt \_ tizegzawin
- amɗn : azegzaw \_ izegzawen  
tazegzawt \_ tizegzawin

**Anamek-is :** iskenay d ini

Md 1 : tizegzewt

D imyan .

Md 2 : azegzew

\_ mi ara ad yeqqel amkan deg ljetta n umdan tazegzawt .

\_ mi ara ad tinit i yiwen (ad segzwey ) ney ( akeruy dazegzaw ) , anamk-is : ad kutey .

**Izwiy**

**Azar-is :** zwy

tezwey , azeggay , tizewyt , tabuzeggayt .

**Amyag n izwiy**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zwiyeɣ	Nezwiɣ
Udem 2	tezwiyet	Ml : Tezwiyeɣ Nt : Tezwiyeɣt
Udem 3	Ml : zewiy Nt : zewiyitt	Ml : Zwiyeɣ Nt : Zwiyeɣt

**Isem n tyara :** tezwey

**Arbib :** azeggay

**Tasnly**

- tawsit : azeggay \_ tazeggayt
- addad : azeggay \_ uzeggay

tazeggayt \_ tizeggayin  
 izeggayen \_ yizeggayen

- amdan : azeggay \_ izeggayen  
 tazeggayt \_ tizeggayin

**Anamek** : d ayen yerzan ini .

Md : tabuzeggayt .

D aţţan , id itmagan tiĒeqayin tizeggayin f uglm , nay  er yimyan .

### **IwsiĒ**

**Azar-is** : wsĒ

awesĒan , asewseĒ , lewseĒ .

**Amyag iwsiĒ** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	WesiĒey	NewsiĒ
Udem 2	TewesiĒet	Ml : TewesiĒem Nt : TewesiĒemt
Udem 3	Ml : wesiĒ Nt : wsiĒitt	Ml : WesiĒet Nt : WesiĒitent

**Isem n tyara** : lewseĒ

**Arbib** : awesĒan

**Tasnalya**

- tawsit : awesĒan \_ tawesĒant
- addad : awesĒan \_ uwesĒan  
 tawesĒant \_ twesĒant  
 iwesĒanen \_ yiwesĒenen
- amdan : awesĒan \_ uwesĒan  
 tawesĒant \_ tiwesĒanin

**Anamek-is** : iskanay-d teyzi .

Md : iwsiĒ

Mi ara ad tinit i yiwen siwseĒ leĒeq-l-ik , nay ur txemim ara a as , nay ur feqqeĒ ara .



## **Ffaḍ**

**Azar-is :** Fḍ

tafaḍit , asfadi , ffaḍ .

**Amyag ffaḍ :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Ffuḍey	Neffuḍ
Udem 2	Tefuḍet	MI : Tefuḍem Nt : Tefuḍmt
Udem 3	MI : yeffuḍ Nt : Teffuḍ	MI : Ffuḍen Nt : Ffuḍent

**Isem n tyara :** ffaḍ

**Arbib :** /

**Tasnalya**

- tawsit : /
- addad : /
- amḍan : /

**Anamek :**

Md : asfaḍi

Mi ara tʿetbut yiwen alami , ifuḍ .

## **Ḥmu**

**Azar-is :** ḥm

leḥmu , aḥmayan , aseḥmu , lḥmam .

**Amyag ḥmu :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Ḥmiy	neḥma
Udem 2	Teḥmit	MI : Teḥmam Nt : Teḥmamt
Udem 3	MI : Yeḥma Nt : Teḥma	MI : Ḥman Nt : Ḥmant

**Isem n tyara :** leḥmu

**Arbib** : aḥmayan

**Tasnalya**

- tawsit : aḥmayan \_ taḥmayant
- addad : aḥmayan \_ uḥmayan  
taḥmayant \_ tḥmayant  
iḥmayanen \_ yiḥmayanen
- amḍan : aḥmayan \_ iḥmayanen  
taḥayant \_ tiḥmayanin

**Anamek** :

Md 1 : yeḥma

Win ifeqʕun

Md 2 : lḥemam

D amkan yesʕa aman ḥman tecfen lʕibaḍ ɗina .

**Iziḍ**

**Azar-is** : zḍ

**Amyag iziḍ**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Ziḍey	Nziḍ
Udem 2	tziḍet	Ml : Tziḍem Nt : Tziḍemt
Udem 3	Ml : ziḍ Nt : ziḍitt	Ml : Ziḍen Nt : Ziḍent

**Isem n tyara** : tizet

**Arbib** : azidan

**Tasnalya**

- tawsit : aziḍan \_ taziḍant
- addad : aziḍan \_ uziḍan  
taziḍant \_ tziḍant  
iziḍanen \_ yiziḍanen
- amḍan : aziḍan \_ iziḍanen  
taziḍant \_ tiziḍanin

**Anamek-is** : yerza aram .

Md : ilik d aziđan

Mi ara ad tinit , ilik lEalik .

## **Irqiq**

**Azar-is** : rq

Arqaq , terqeq , amerqiq , rqaqa , aserqiqi .

**Amyag irqiq** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	rqiqey	Nerqiq
Udem 2	Terqiqet	MI : Terqiqem Nt : Terqiqemt
Udem 3	MI : rqiq Nt : rqiqitt	MI : Rqiqit Nt : Rqiqitent

**Isem n tyara** : terqeq

**Arbib** : arqaq

**Tasnalya**

- tawsit : arqaq \_ tarqaqt
- addad : arqaq \_ urqaq , werqaq  
tarqaqt \_ terqaqt  
irqaqen \_ yerqaqen
- amđan : arqaq \_ irqaqen  
tarqaqt \_ tirqaqin

**Anamek-is** : d win yerzan teyzi .

Md 1 : irqiq

lmeEna-s , ilik d ađnin .

Md 2 : aserquq

Mi ara ad ner tayawsa tarqaqt .

## **Ŧaqquet**

**Azar-is** : ŦQ

**Amyag Ŧaqquet** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	ṭtuqtey	Neṭtuqet
Udem 2	Teṭtuqtet	MI : Teṭtuqtem Nt : Teṭtuqtemt
Udem 3	MI : Yettuqet Nt : Tettuqet	MI : Ṭuqten Nt : Ṭuqtent

**Isem n tyara :** ṭtaqa

**Arbib :** aṭuqtan

Tasnalya

- tawsit : aṭuqtan taṭuqtant
- addad : aṭuqtan uṭeqtan  
taṭuqtant \_ ṭtuqtant  
iṭuqtanen \_ yiṭeqtanen
- amḍan : aṭuqtan \_ iṭuqtanen  
taṭuqtant \_ tiṭuqtanin

**Anamek :**

Md : tuqtey

\_ yezmer ad yili d teyzi ; ufayey

\_ yezmer ad yili yeccur wulis .

**Aḫer**

**Azar-is :** wḫer

luḫara , awḫar , asewḫer , aweḫran .

**amyag aḫer**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Uḫrey	Nuḫer
Udem 2	Tuḫret	MI : Tuḫrem Nt : Tuḫremt
Udem 3	MI : Yuḫer Nt : Tuḫer	MI : Uḫren Nt : Uḫrent

**Isem n tyara :** luḫara

**Arbib :** aweĒran

**tasnalya**

- tawsit : aweĒran \_ taweĒrant
- addad : aweĒran \_ uweĒran  
taweĒrant \_ tweĒrant  
iweĒranen \_ yiweĒranen
- amċan : aweĒran \_ iweĒranen  
taweĒrant \_ tiweĒranin

**Anamek :**

Md : akayaċ yuĒer .

Dayi , mi ara yili ukayaċ ur yeshil ara .

**Byu**

**Azar-is :** by

lebyi , asebyu , mibyan .

**amyag byu**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Byiy	Nebya
Udem 2	Tebyit	Ml : Tebyim Nt : Tebyimt
Udem 3	Ml : Yebya Nt : Tebya	Ml : Byan Nt : Byant

**Isem n tyara :** lebyi

**Arbib :** /

**Tasnalya**

- tawsit : /
- addad : /
- amċan : /

**Anamek :**

Md : asebyu .

Mi ara ad qenĒut yiwen s lhaja .

## Rteb

**Azar-is :** rtb

Artab , aserteb , aretban , imretb .

**Amyag rteb :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	retbey	Nerteb
Udem 2	Tretbet	MI : Tretbem Nt : Tretbemt
Udem 3	MI : Yerteb Nt : Terteb	MI : Retben Nt : Retbent

**Isem n tyara :** artab

**Arbib :** aretban

**Tasnalya**

- tawsit : aretban \_ taretbant
- addad : aretban \_ uretban  
taretbant \_ tiretbanin  
iretbanen \_ yiretbanen
- amdan : aretban \_ iretbanen  
taretbant \_ tiretbanin

**Anamek -is :** d awal id yusan seg taErabt .

Md 1 : aserteb .

\_ Mi ara yili yiwen ur yebyi ara lhajja ,ad qenEet s lhajja-nni .

\_ Mi ara ad erret tayawsa taretbant .

\_ Mi ara ad jjet icettiten deg reywa .

Md 2 : imretteb

D win itqeEiden lehwayej -is .

## Tterteq

**Azar-is :** trtq

Atterteq , astterteq , imestterteq , mesttertaqen , tattertaqt .

**Amyag terteq :**

Udmawen	Asuf	Asget
---------	------	-------

Udem 1	Ṭṭretqey	Netṭerteq
Udem 2	Tetṭretqet	MI : Tetṭretqem Nt : Tetṭretqemt
Udem 3	MI : Yetṭerteq Nt : Tetṭerteq	MI : Ṭṭretqen Nt : Ṭṭretqent

**Isem n tyara :** aṭṭerteq

**Arbib :** taṭṭertaqt

**Tasnalya**

- tawsit : taṭṭertaqt
- addad : taṭṭertaqt \_ tetṭertaqt
- amḍan : taṭṭertaqt \_ tiṭṭertaqin

Tamawt : deg tutlayt n Amizur ur nesexdam ara amalay

**Anamek :**

Md 1 : qrib ad ṭṭretqey .

Mi ara yiwen yefqeḤ mlih .

Md 2 : mestṭertaqent .

Mi ara ad ilint mikcament gara sent seljehd .

**Kkiw**

**Azar-is :** Kw

Akiwan , takawit , askiw , akiwi .

**Amyag kkiw :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Kkawey	Nekkaw
Udem 2	Tekkawet	MI : Tekkawem Nt : Tekkawemt
Udem 3	MI : Yekkaw Nt : Tekkaw	MI : Kkawen Nt : Kkawent

**Isem n tyara :** takiwit , akiwi

**Arbib :** akiwan

**Tasnalya**

- tawsit : akiwan \_ takiwant
- addad : akiwan \_ ukiwan  
takiwant \_ tkiwant  
ikiwanen \_ yikiwanen
- amdan : akiwan \_ ikiwanen  
takiwant \_ tikiwanin

**Anamek :**

Md : yekkaw .

\_ Mi ara yili yiwen yetru atas, d ayen ur yezmir ara ad yetru .

\_ Yefud mlih .

\_ Lhajja ur yebziyen ara .

**Rkem**

**Azar-is :** rkm

Arkam , aserkum , tawarekma

**Amyag rkem :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Rekmey	Nerkem
Udem 2	Trekmet	MI : Trekmem Nt : Trekmemt
Udem 3	MI : Yerkem Nt : Terkem	MI : Rekmen Nt : Rekment

**Isem n tyara :** arkam

**Arbib :** /

**Tasnalya**

- tawsit : /
- addad: /
- amdan : /

**Anamek :**

Md : yerekum .

Mi ara yili yiwen yefquE.



## Hbel

**Azar-is :** hbl

**Amyag hbel :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	hebley	Nehbel
Udem 2	Theblet	MI : Theblem Nt : Theblemt
Udem 3	MI : Yehbel Nt : Tehbel	MI : Heblen Nt : Heblent

**Isem n tyara :** lehbala

**Arbib :** amehbul

**Tasnalya**

- tawsit : amehbul \_ tamehbult
- addad : amehbul \_ umehbul  
tamehbult \_ tmehbult  
imehbal \_ yimehbal
- amdan : amehbul \_ imehbal  
tamehbult \_ timehbal

**Anamuk-is :**

Md : amehbul

Win ifyun ilEeqlis .

## Tagrayt

Deg tagara n yixef-ayi n teqbaylit nufa-d akken tanfalit n tyara yiwen n wawal yezmer ad yisEu senig n sin n yinumak .

Md : ameqran

Anamek amezwaru : d ameqran deg leEmert .

Anamek wis sin : yesEa ccan .

Nufa dayen deg yixef-a akken yettili ubeddel deg umyag yer yisem , i nettaf s waṭas deg urbib .

Md :

Amyag : imyur

Arbib : ameqran

Abeddel deg « y » yer « q » .

**Ixef wis sin**

**Tanfalit n tyara deg tcawit**

## Tazwart

Deg yixef-a n tcawit ad d-nwali ayen yerzan tayara , deg wawalen n wammud id negmer d imyagen ftin yer wanad , ara neseqduc deg tanfalit iwaken ad nwali amek i tettbeddil tyara deg tcawit ; deg yisem d umyag .

Deg tazwara nefka-d azar i yemyagen yeftin yer wanad, s yina nesefti-ten yer yizri . ama deg wayen yerzan isem , yal amyag nefkayas-d isem-is n tyara akked urbib mebla ma nesha tawriwin n yisem ( tawsit , addad , amdan ) .

Deg tagara n yal tanfalit nefka-yased anamek-is s imedyaten .

Deg ixef-a ur d-n-meslay ara yer wawalen yesan yiwet n talya d unamek akked wawalen n teqbaylit , awalen-a ,lla deg yixef n teqbaylit . ur d-n-fkara inewak i wawalen i yellan san yiwet unamek d wid n teqbaylit .

## Tanfalit n tyara

### Wrey

**Azar-is :** ry

**Amyag wrey**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Uryey	nurey
Udem 2	Huryed	Ml : Huryem Nt : Huryemt
Udem 3	Ml : Yurey Nt : hurey	Ml : Uryen Nt : Uryent

**Isem n tyara :** hewrey

**Arbib :** awray

**Tasnalya**

- Tawsit : awray \_ *hawraytney tawrayt*
- Addad : awray \_ *uwray*
- Amɗan :awray \_ *iwrayen*

### Ayzi

**Azar-is :**yz

**Amyag ayzi :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	uyziy	Nuyzi
Udem 2	Huyzid	Ml : Huyzim Nt : Huyzimt
Udem 3	Ml : Yuyzi Nt :Huyzi	Nt : Uyzin Nt : Uyzint

**Isem n tyara :** ayzay

**Arbib :** /

**Tasnalya :**

- Tawsit: /

- Addad: /
- Amḍan : /

## **Berken**

**Azar-is** : Brkn

**Amyag berken** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Berkney	Nberken
Udem 2	Hberkned	MI : Hberknem Nt : Hberknemt
Udem 3	MI : Yberken Nt : Hberken	MI : Breknen Nt : Breknent

**Isem n tyara** : hebrek

**Arbib** : aberkan

**Tasnalya**

- Tawsit : aberkan \_ haberkant
- Addad : aberkan \_ uberkan  
Haberkant \_ tberkant
- Amḍan : aberkan \_ iberkanen  
Haberkant \_ hiberkanin

## **Bha**

D awal d areṭṭal seg teḍrabt (azar-is d awal-nni )

**Azar-is** : bh

**Amyag bha** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Bhiy	Nebha
Udem 2	Hebhid	MI : Hebham Nt : Hebhamt
Udem 3	MI : Yebha Nt : Hebha	MI : Bhan Nt : Bhant

**Isem n tyara** : lebha

**Arbib** : mibhay

- Tawsit: mibhay \_ hmibhayt ney tmibhayt
- Amḍan: mibhay \_imibyayen  
Hmibhayt \_ himibhayin

**Cab**

D awal areṭṭal seg teḤrabt (azar-is d awal-nni)

**Azar-is** : cb**Amyag cab** :

Udem	Asuf	Asget
Udem 1	Cabey	Ncab
Udem 2	Hcabed	MI : Hcabem Nt : Hcabemt
Udem 3	MI : Ycab Nt : hcab	MI : Caben Nt : Cabent

**Isem n tyara** : ccib

Tesda n tergelt tamezward

**Arbib** : aciban

S tmerna n walyac « a\_an »

**Tasnalya**

- Tawsit :aciban\_ tacibant
- Addad : aciban\_ uciban
- Amḍan : aciban\_ icibanen

**Zerwel****Azar-is** :zrwl**Amyag zerwel** :

Udmawen	Asuf	Asget
<b>Udem 1</b>	Zrewley	Nzerwel
<b>Udem2</b>	Hzerewlet	MI : Hezrewlem Nt : Hezrewlemt
<b>Udem 3</b>	MI : Yezerwel	MI : Zrewlen

	Nt : Hezerwel	Nt : Zrewlent
--	---------------	---------------

**Isem n tyara :**tizzerwelt

**Arbib :** azerwal , azerwal

**Tasnalya**

- Tawsit : azerwal \_ tazerwalt
- Addad : azerwal \_ uzerwel
- Amɗan : azerwal \_ izerwalen

**Exs**

**Azar-is :** xs

**Amyag exs :**

Udem	Asuf	Asget
Udem 1	Xsey	nxes
Udem 2	Hexsed	MI :Hexsem Nt : Hexsemt
Udem 3	MI : Yxes Nt : Hxes	MI :Xsen Nt :Xsent

**Isem n tyara :** hmuxsi

**Arbib :** /

**Tasnalya**

- Tawsit : /
- Addad : /
- Amɗan : /

**Ffad**

**Azar-is :** Fd

**Amyag ffad :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Ffudey	Neffud
Udem 2	Heffuded	MI : Heffudem Nt : Hfudemt
Udem 3	MI :Yeffud	MI : Ffuden



	Nt : Heffuded	Nt : Ffudent
--	---------------	--------------

**Isem n tyara :** fad ,tfadit

**Arbib :** /

**Tasnalya**

- Tawsit : /
- Addad : /
- Amɗan : /

## Ggeɛmer

**Azar-is :** Gɛmr

**Amyag ggeɛmer :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Geɛmrey	Neggeɛmer
Udem 2	Heggeɛmred	MI : Heggeɛmrem Nt : Heggeɛmremt
Udem 3	MI : Yeggeɛmer Nt : Heggeɛmer	MI : Geɛmren Nt : Geɛmrent

**Isem n tyara :** ageɛmer

**Arbib :** ageɛmir

S tmerna n walyac « a »

**Tamawt :** akken nufa ssexdamen ismawen-ayi i yesɛan yiwen n unamek d umyag « ggeɛmer », maca usɛan ara yiwen n uzar .

Md : amɣar , ameqran , meqqr .

Tawsit : amɣar \_ tamɣart .

Ameqran \_ hameqrant

Addad : yimɣaren ,temɣarin, tmeqranin .

Amɗan : ml imeqranen , imɣaren , igeɛmera .

Nt himeqranin , timɣarin , tiguɛmera .

## Ggil

**Azar-is :**Gl

**Amyag ggil :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Giley	Neggil
Udem 2	Heggiled	Ml : Heggilem Nt : Heggilemt
Udem 3	Ml : Yeggil Nt : Heggil	Ml : Ggilen Nt : Ggilent

**Isem n tyara :** teggillet

**Arbib :** agilal

**Tasnalya**

- Tawsit : agilal \_ hagalalt
- Addad : agilal \_ ugilal
- Amđan : agilal \_ igilalen

**Hbel**

Tamawt : yesEa yiwet n talya d unamek akked tentala teqbaylit .

**izray ney iyis)**

**Azar-is :** zrg, ys

**Amyag ħcer :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	izrayey, iyisey	nizray, niyis
Udem 2	hizrayed, hiyised	Ml : hizrayem, hiyisem Nt : hizrayemt, hiyisemt
Udem 3	Ml : yizray, yiysis Nt : hizray, hiyis	Ml : izrayen, iyisen Nt : izrayent, iyisent

**Isem n tyara :** tazergi

**Arbib :** mizray, miyis

**Tasnalya**

- Tawsit : mizray \_ hmizrayt, miyis \_ hmiyist
- Addad : mizray \_ umizray, miyis \_ umiyis
- Amđan : mizray \_ imizrayen, miyis \_ imiyisen

**Hma / zyel**

**Azar-is : hm**

**Amyag hma :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Hmiy	Nehma
Udem 2	Hehmid	Ml : Hehmam Nt : Hehant
Udem 3	Ml : Yehma Nt : Hehma	Ml : Hman Nt : Hmant

**Isem n tyara : hemmu**

Ad naf dayen sexdamen « azyal »

**Arbib : ahemmay**

Timerna n « a\_\_\_ay » .

**Tasnalya**

- Tawsit :ahemmay \_ hahemmayt
- Addad :hahemmayt \_ themmayt
- Amdan :ahemmay \_ ihemmayen

**Hla**

**Azar-is : hl**

**Amyag hla :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Hliy	Nebla
Udem 2	Hehlid	Ml : Hehlam Nt : Hehlamt
Udem 3	Ml : Yebla Nt : Hebla	Ml : Hlan Nt : Hlant

**Isem n tyara :hellu**

**Arbib : mihlay**

**Tasnalya**

- Tawsit : mihlay/ hmihlayt
- Addad : mihlay/ umihlay

- Amđan: miħlay/ imiħlayen

**Anamek-is :**

Md : yeħla

Mi ara ad nini « yeħla » yesĒa sin n yinumak ; ama yeteqqet naŷ yejji .

yettemxalaf unamek deg tibawt kan [yeħla]= [yelha] deg teqbaylit, maca mi ara d-nini : *udyeħli ca* anamek-is :*ur yelha ara, diri-tmaca*, ma nenna-d tibawt war [ca] tesĒa anamek n leħram amedya : ud yeħli wi isessen ccrab (d leħram) / ud yeħli ca uŷi ( ur yelha ara yiŷi, yexser ...)

**rzay**

**Azar-is :** rzy

**Amyag rzay :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Rzayey	Nerzay
Udem 2	Herzayed	MI : Herzayem Nt : Herzayemt
Udem 3	MI : Yerzay Nt : Herzay	MI : Rzayen Nt : Rzayent

**Isem n tyara :** tarzeggi

**Arbib :** mirzay

**Tasnalya**

- Tawsit : mirzay \_ tmirzayt
- Addad : haleqqayt \_ umirzayt
- Amđan : mirzay \_ imerzayen  
tmirzayt \_ timerzayin

**Iraw**

**Azar-is :** rw

**Amyag iraw :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Irawey	Niraw
Udem 2	Hirawed	MI : Hirawem

		Nt : Hirawemt
Udem 3	MI : Yiraw Nt : Hiraw	MI : Irawen Nt : Irawent

**Isem n tyara : hirrawet**

**Arbib : miraw**

**Tasnalya**

- Tawsit : miraw \_ hmirawt
- Addad : miraw \_ umiraw
- Amđan : miraw \_ imirawen

**Iziđ**

**Azar-is : zđ**

**Amyag iziđ :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Iziđey	Niziđ
Udem 2	Hiziđed	Hiziđem Hiziđemt
Udem 3	Yiziđ Hiziđ	Iziđen Iziđent

**Isem n tyara :haziđi**

**Arbib : miziđ**

**tasnalya**

- Tawsit : miziđ \_ hmiziđt
- Addad : miziđ \_ umiziđ
- Amđan : miziđ \_ imiziđen

**Anamek –is :**

Md 1 :yiziđ uksum .

Md 2 : yiziđle *gateau (imuma)*

Yezmer ad yesEu anamek n lbenna n yimekli (ayen melihen ) , yezmer ad yesEu anamek n wayen iziđen ( ayen yesekrin ) .

**Izay**

**Azar-is :zy**

### **Amyag ızay :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Iızayey	Nizay
Udem 2	Hizayed	Ml : Hizayem Nt : Hizayemt
Udem 3	Ml : Yızay Nt : Hizay	Ml : ızayen Nt : ızayent

**Isem n tyara :** hıuyi

**Arbib :** mızay

### **Tasnalya**

- Tawsit : mızay/ hmızayt
- Addad : mızay/ umızay
- Amđan : mızay \_ imızayen

### **Llexs**

**Azzar-is :** Lxs

### **Amyag llexs :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Llexsey	Nellxes
Udem 2	Hellexsed	Ml : Hellexsem Nt : hellexsemt
Udem 3	Ml : Yellxes Nt : Hellxes	Ml : Llexsen Nt : Llexsen

**Isem n tyara :** alxas

**Arbib :** amellaxsu

### **Tasnalya**

- Tawsit : **amellaxsu/ hamellaxsu**
- Addad : **amellaxsu/ umellaxsu**
- Amđan:**amellaxsu/ imelluxsa**

### **Mell**

**Azar-is :** mL

### **Amyag mell :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	melley	Nmell
Udem 2	Hmelled	Ml : Hmellem Nt : Hmellemt
Udem 3	Ml : Ymell Nt : Hmell	Ml : Mellen Nt : Mellent

**Isem n tyara :** himelli

**Arbib :** amellal

**Tasnalya**

- Tawsit : amellal \_ hamellalt
- Addad : hamellalt \_ tmellalt
- Amɗan : amellal \_ imellalen

**Rhem**

**Azar-is :** rhm

**Amyag rhem :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Rehmeɣ	Nerhem
Udem 2	Herhmed	Ml : Herhemem Nt : Herhememt
Udem 3	Ml : Yerhem Nt : Herhem	Ml : Rehmen Nt : Rehment

**Isem n tyara :** rrehman

**Arbib :** anerhamu

**Tasnalya**

- Tawsit : anerhamu /tanerhamut
- Addad : inerhuma / yinerhuma  
Anerhamu / unerhamu  
Hanerhamut / tnerhuma
- Amɗan :anerhamu /inerhuma  
Tanerhamut / hinerhuma

## Semm

**Azar-is :** sM

**Amyag semm :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	semmeɣ	Nesemm
Udem 2	Hsemmed	MI : Hesemmem Nt : Hesemmemt
Udem 3	MI : Yesemm Nt : Hesemm	MI : Semmen Nt : Semment

**Isem n tyara :** hesmmem

**Arbib :** asemmam

Temerna n « a\_\_am »

**Tasnalya**

- Tawsit : asemmam \_ hasemmamt
- Addad : hasemmamt \_ tsemmamt
- Amɗan : hasemmamt \_ hisemmamin

## Qqar

**Azar-is :** Qr

**Amyag qqar :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Qqureɣ	neqqur
Udem 2	heqqured	Heqqurem heqquremt
Udem 3	Yeqqur heqqur	Qquren qqurent

**Isem n tyara :** hyarit

**Arbib :** aneqqaru

**Tasnalya**

- Tawsit : aneqqaru \_ ineqqura
- Addad : taneqqarut \_ haneqqarut  
Ineqqura \_ yineqqura



- Amđan : aneqqaru \_ ineqqura  
Taneqqarut \_ hineqqura

## Şfa / hizdi

**Azar-is :** şf

**Amyag şfu :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Şfiy	Neşfa
Udem 2	Heşfid	Ml : Heşfam Nt : Heşfamt
Udem 3	Ml : Yeşfa Nt : Heşfa	Ml : Şfan Nt : Şfant

**Isem n tyara :** şffa

tussda n tergalt .

**Arbib :** aşşeffay

timerna n a\_\_ay ,d tussda n tergalin .

**Tasnalya**

- Tawsit : aşşeffay \_ haşşeffayt
- Addad : aseffay/ useffay
- Amđan : aseffay/ iseffayen

## Smeđ

**Azar-is :** smđ

**Amyag n tyara :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Semđey	Nesmeđ
Udem 2	Hsemđed	Ml : Hsemđem Nt : Hsemđemt
Udem 3	Ml : Yesmeđ Nt : Hesmeđ	Ml : Semđen Nt : Semđent

**Isem n tyara :** tisemđi

**Arbib :** asemmađ

**Tasnalya**

- Tawsit : asemmađ \_ hasemmađt

- Addad : asemmaḍ \_ usemmaḍ
- Amḍan : asemmaḍ \_ isemmaḍen  
hasemmaḍt \_ hisemmaḍin

## Zedd

**Azar-is :** zD

**Amyag zedd :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	zeddey	Nezded
Udem 2	Hzedded	MI : Hzeddem Nt : Hzeddemt
Udem 3	Izedd Hzedd	MI : Zedden Nt : Zeddent

**Isem n tyara :** hazeddi

**Arbib :** azdad

**Tasnalya**

- Tawsit : azdad \_ hazdadt
- Addad : hazdadt \_ tezdadt
- Amḍan : hazdadt \_ hizdadin

## Zewwer

**Azar-is :** zWr

**Amyag zewwer :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zewwrey	Nezewwer
Udem 2	Hzewwred	MI : Hzewwrem Nt : Hzewwremt
Udem 3	MI : Yzewwer Nt : Hzewwer	MI : Zewwren Nt : Zewwrent

**Isem n tyara :** tizzewwert

**Arbib :** azewwar

**Tasnalya**

- tawsit : azewwar \_ hazewwart

- addad : azewwar \_ uzewwar  
hazewwart \_ tzewwart
- amdan :azewwar \_ izewwaren  
hazewwart \_ hizewwarin

## Zwey

**Azar-is :** zwy

**Amyag zwey :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zweyey	Nezwey
Udem 2	Hzewyed	Ml : Hezewyem Nt : Hezewyemt
Udem 3	Ml : Yezwey Nt : Hezwey	Ml : Zewyen Nt : Zewyen

**Isem n tyara :** hezwey

**Arbib :** azeggay

**Tasnalya**

- Tawsit : azeggay \_ hazeggayt
- Addad : hazeggayt \_ tzeggayt
- Amdan : azeggay \_ izeggayen

## Zziret

**Azar-is :** Zgrt

**Amyag zziret :**

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zzirtey	Neziret
Udem 2	Hzirted	Ml : Hzirtem Nt : Hzirtemt
Udem 3	Ml : Yeziret Nt : Heziret	Ml : Zziriten Nt : Zziritent

**Isem n tyara :** hizziret

**Arbib :** azegrar

**Tasnalya**

- Tawsit : azegrar \_ hazegrart
- Addad : azegrar \_ uzegrar
- Amḍan : azegrar \_ izegraren

## **Zzuzu**

**Azar-is** : zgz

**Amyag zzuzu** :

Udmawen	Asuf	Asget
Udem 1	Zzuzuɣ	Nezzizu/ nezzuzu
Udem 2	hezzuzud	Hezzizum/ hezzuzum Hezzizumt/hezzuzumt
Udem 3	Yezzizu/ yezzuzu Hezzizu / hezzuzu	Zzizun/ zzuzun Zzizunt/ zzuzunt

**Isem n tyara** : hizzizut/ hizzuzut

**Arbib** : azizaw

**Tasnalya**

- Tawsit : azizaw \_ hazizawt
- Addad : hazizawt \_ tzizawt
- Amḍan : azizaw \_ izizawen

**Tamawt 1** :

- ❖ imyagen ur defkiɣ ara anamek ; d wid yesɛan yiwen unamek d talɣa akked teqbaylit .

**Tamawt 2** :

- ❖ isem n tyara yettili sumata d unti s « h » deg tazwara .
- ❖ deg waddad amaruz , « h » n wenti deg waddad ilelli ad teqqel yer lasel-is « t » .

## **Tagrayt**

Deg tagara n yixef-ayi n tcawit ,nwala akken awalen n tyara n tcawit amur ameqran deg-sen sƎan yiwen n unamek d wid n teqbaylit , yas akken yella ubeddel deg wawal ,d aya i yijjan fkiyed anamek i wawalen kan yemxalafen .

Deg tenfalit n tyara , deg uhric-a nezra akken llan kra n yimyagen n tyara ur sƎin ara arbib nay ayen yerzan talya n yisem ( tawsit, addad, amɗan ) .

**Taggrayt**

**Tamatut**

## Taggrayt tamatut

Deg tagara n tezrawt-a i yellan yef userwes gar yiswiren n tesnilest deg wayen yerzan tayara i d-nexdem deg tantaliwin-a(taqbaylit d tcawit ) iwakken ad nwali ma yella wayen iten-ticerken d wayen iten-tyesemgirden ,acku amcabi d umgired yetbeddil seg uswir yer wayeđ .yef waya id nufa deg leqdic-a akken ulac atas n umgired gar tantala n tcawit akked tantala n teqbaylit imi dayen ur nezmir ara ad nini akken snat-a n tantaliwin ulac deg-sent ayen ara ten-tyesemgirden maca yettili tikwal kra n ubeddel :

Md : imlul /mell

Azar-nsen : mL

Asekkim n imlil : i\_\_i\_

Asekkim n mell : \_e\_

Abeddel n usekkim n kra n wawalen

Md : asemmit / asemmid

Deg tmeslayt n Amizur sseqdacen « t » , ma deg tmeslayt n Timsunin sseqdacen « d » .

Leqdic-ayi ixus deg wařas n leřwayej imi ur sawdey ara ad nadiy yef wawalen merra n tyara acku llan atas yerna sřan atas n yinumak ,yiwen n wawal n tyara nezmer ad nekkes d-ges yesřa atas nyinemak , yal anamek ur yesři ara ayen itiqerben yer wayeđ maca sřan d acu ihnicedden .

Md 1 : ussan iberkanen .

Md 2 : argaz aberkan .

Ulac ayen id yiseqraben gar ini n wergaz , akked d ussan ur sřin ara ini , maca ayen id icedden gar-asen akken twalin aberkan d ayen icemten dirit .

Ayen dayen ihijjan ur nessaweđ ara ad ad nawi sennig n leqdic-a akkendeyiqit lweqt deg wacu itnexdum .

Deg tagara nessaram ad nili nessaweđ-d yer kra n tulmisin yef tmesniwin n tantaliwin-a (taqbaylit d tcawit ) ,akken dayen ad yili leqdic-ayi řas deg-s lexsas nay tućđiwin d abrid yer sdat i nekki akked wid ara d-iđfren abrid-a n unadi deg tmaziyt .

**Amuy n**

**yedlisen**



## Ummuy n yidlisen

### **Idlisen**

- 1-Chaker (S).1983 : un parler berbère d'Algérie (Kabyle ) , Université de Provence , Thèse Présentée devant l'université de Paris V .
- 2-Taifi M. Unité et diversité du berbère : Détermination des lieux linguistique d'intercompréhension , Etudes et documents berbères ,12,1994 .
- 3-k .**Nait Zerrad** , grammaire de berbère contemporain (kabyle ) , Morphologie , éd . ENAG ,  
Alger .1995 P.71 .
- 4-Cathrine. Taine Cheikh. Deux macro-discriminants de la dialectologie arabe. Ed. MAS-GELLAS. 1988-99 Nouvelle série n°9. P11
- 5- Salem Chaker. Dialecte. Encyclopédie berbère. XV. 1995. P. 01
- 6- Chaker (S.). 1996 : Manuel de Linguistique Berbère, Syntaxe et diachronie, ENAG-Editins Alger.

### **Tizrawin n nnig turagt**

- 1-Idir (A.). 2008 – 2009 : Description morphosyntaxique d'un parler berbère kabyle : le parler d'Akfadou ( région de bejaia ) , mémoire de magister , Université de bejaia .
- 2- Benazzouz Katia ;2013 :Aserwes deg yisefra n MaËtub L wennas . Université de bejaia .

### **Tizrawin n turagt**

- 1-Abdedou (H.) d Diri (K.) ; 2009-2010 : Aserwes gar teqbaylit d tcawit , Tazrawt n turagt , Tasedawit n Bgayet .
- 2-Meziani (R .) d Zemouri (K.) ; 2013-2014 :Aserwes jar sent n tantaliwin , Taqbaylit (Ayt SmaËl ) , Tacawit (Tkukt ) deg yiswiren n tesnilest .
- 3-Abdelli Nassima d Ouahabrache Saida ; 2012/2013 : Aserwes gar snat n tmeslayin , Akeffadu d Weqqas (unagraw n yisem ) .

### **Iseggzawalen**

1-j. Dubois et autres. Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage. La rousse. Paris, 1999.

2-A.Berkai. Lexique de la linguistique, français – anglais – tamazight. Ad.Achab 2007

**Ammud**

## Ammud

### 1. Imyagen n tyara

Uttun	Taqbaylit	Tacawit	Abeddel
1	Iwriy	wrey	Abeddel n usekim
2	Ibrik	Berken	Abeddel n usekim
3	Cbeḥ	Bha	–
4	Cib	Cab	_i_ _ _a_
5	Byu	Exes	–
6	Ffad	Ffad	+
7	Imyur	GgeḤmer	–
8	Igzil	Ggil	–
9	Hbel	Hbel	+
10	Iziḍ	Iziḍ	+
11	IwsiḤ	Iraw	–
12	Implil	Mell	Abeddel n usekkim
13	Qqar	Qqar	+
14	ItḤif	Rhem	–
15	Ismum	Semm	Abeddel n usekkim
16	Irqiq	Zedd	–
17	Ilqay	Zziret	–
18	Taqqet	Zewwer	–
19	Ismiḥ	Smeḍ	_t_ _ _d
20	Zegzew	Zzuzu	–
21	Ḥfu	Ḥfa	_u_ _ _a
22	Azay	Izay	A_ _ I_
23	Ḥmu	zyel	–
24	eji	Ḥla	–
25	Rkem	Ayzi	–
26	kkiw	Qqar	–
27	Ili, jji	Ḥla	–
28	Ilqiq	ilqay	–

29	rteb	llexs	_
30	izwiq	zwey	+
31	iħric	Izray ,iyis	_
32	Merzey	Rzay	_

## 2. Isem n tyara :

Uttun	Taqbaylit	Tacawit	Abeddel
1	Tewrey	Hewrey	T _ h
2	Arkam	Ayzay	_
3	Tebrek	Hebrek	T _ h
4	Cbaħa	Lebħa	_
5	Ccib	Ccib	+
6	Tizerqeqt	Tizzerwelt	_
7	Beyu	Hmuxsi	_
8	Ffad	Ffad	+
9	Temyur	AgeĖmer	_
10	Tegzel	Teggilet	_
11	Lehbala	Lehbala	+
12	Tiħercit	Tazergi	_
13	Ĥemmu	Ĥemmu	+
14	Tijjit	Ĥlu	_
15	Timerzeyt	Tarezgi	_
16	TewseĖ	Hirrawet	_
17	Tizet	Haħiħi	_
18	Tazayt	Hzüyi	_
19	Artab	alxas	_
20	Temlel	Himelli	D yiwen uzar
21	TiĖfan	rrehmmman	
22	Tesmem	Hesmmem	T _ h
23	Tizegzewt	Hizzuzut	_
24	Alqayan	Hizziret	_
25	Tezwey	Hezwey	T _ h

26	Ttaqa	Tizzewwert	_
27	Terqeç	Hazeddi	_
28	Tesmeç	Tisemçi	t _ ç
29	Sffa	Sffa	+
30	Taqarit	hyarit	_

### 3. Arbib

Uçtun	Taqbaylit	Tacawit	Abeddel
1	Awray	Awray	+
2	Aberkan	Aberkan	+
3	Acebhan	Mibhay	_
4	Aciban	Aciban	+
5	Azerqaç	Azerwal	_
6	Ameqran	AgeEmir	_
7	Agezlan	Agilal	_aan
8	Amehbul	Amehbul	_
9	Ameçruc	Mizray , mixis	_
10	Açmayan	Açemmay	A__ayan__a__ay
11	/	Mihlay	_
12	Aleqaç	Aksas	_
13	Amerzay	Mirzay	A__ __i__
14	AwesÇan	Miraw	_
15	Azıçan	miziç	_
16	Azayan	Mizay	_
17	Aretban	Amellaxsa	_
18	Amellal	Amellal	+
19	Arqaç	Aneqqaru	_
20	Asemmam	Asemmam	+
21	Azegzaw	Azizaw	G _
22	Alqayan	Azegrar	_
23	Azeggay	Azeggay	+
24	Ateqtan	Azewwar	_

25	AteEfan	Azdad	_
26	Asemmaṭ	Asemmaḍ	ṭ _ ḍ
27	aşfayan	aşşefay	A__yan _ a__y
28	Aquran	Aneqqaru	_

## **Agzul :**

Tazrawt-a terza tayult n tesnilest, ad d-nawi awal yef kra n tnaktiwin icedden yef tanfalit tasnilest, deg ayen i yerzan tayara. d tin ara ad yilin yef snat n tantaliwin mebɛadent deg trakalt (taqbaylit d tcawit). Iwakken ad nessawed yer awalen i yerzan tanfalit n tyara deg tantala n teqbaylit akked tantala n tcawit nebda tasledt yer sin ixfawen :

Ixef amezwaru :tanfalit n tyara deg teqbaylit :deg yixef-a n teqbaylit ad d-nwali ayen yerzan tayara, deg wawalen n wammud id negmer d imyagen ftin yer wanaɗ, ara neseqdec deg tanfalit iwaken ad nwali amek i tettbeddil tyara deg teqbaylit ; deg yisem d umyag.

Ixef wis sin : tanfalit n tyara deg tcawit : deg yixef-a n tcawit ad d-nwali ayen yerzan tayara, deg wawalen n wammud id negmer d imyagen ftin yer wanaɗ, ara neseqduc deg tanfalit iwaken ad nwali amek i tettbeddil tyara deg tcawit ; deg yisem d umyag.

## **Awalen isura :**

Tanfalit, tasnilest, tayara, tasnalya, tantala, taqbaylit, tacawit.